



Henny Penny Express Profit Center

Model EPC-2

Model EPC-3

Model EPC-4

(Oversatte dokumenter findes på en CD inden i manualen)

OPERATØRMANUAL

INDREGISTRER GARANTIEN ONLINE PÅ WWW.HENNYPENNY.COM

FM07-356-A

5-8-08

AFSNIT 1. INDLEDNING

1-1. EXPRESS-VARMESKAB

Henny Pennys Express-varmeskab er en fundamental behandlingsenhed til fødevarer, som er beregnet til at opbevare færdigpakkeede fødevarer ved den rette temperatur i kommercielle fødevarer virksomheder. Skabet bevarer de varme fødevarers kvalitet, samtidig med at det holder en konstant temperatur.

NOTICE

BEMÆRK



Per 16. august, 2005, trådte direktivet vedrørende Waste Electrical and Electronic Equipment (elektrisk og elektronisk udstyrsaffald) i kraft for Den Europæiske Union. Vores produkter er blevet klassificeret ifølge WEEE-direktivet. Vi har også gennemgået vores produkter for at afgøre, om de overholder direktivet Restriction of Hazardous Substances/RoHS (restriktion på sundhedsfarlige stoffer), og vi har tegnet vores produkter om efter behov, så vi overholder direktivet. For fortsat at overholde disse direktiver, må denne enhed ikke bortskaffes som almindeligt, usorteret affald. Sæt dig i forbindelse med den nærmeste Henny Penny forhandler for nærmere oplysninger om korrekt bortskaffelse.

1-2. EGENSKABER

- Let at gøre ren
- Elektronisk kontrolleret temperatur
- Hylde, der kan løftes af
- Let adgang til de elektriske komponenter
- Konstruktion af rustfrit stål
- LED belysning
- EPC-3 & EPC-4 kan leveres som lave rækkeenheder, eller som høje, fritstående enheder

1-3. SÅDAN PASSES UDSTYRET

Som er tilfældet med alt udstyr til servering af fødevarer, har Henny Pennys Exspress-varmeskab behov for at blive passet og vedligeholdt. Kravene til vedligeholdelse og rengøring findes i denne manual, og de skal være en regelmæssig del af betjeningen af enheden til enhver tid.

1-4. ASSISTANCE

Hvis du får brug for professional assistance udefra, bedes du ringe til den lokale, uafhængige Henny Penny forhandler i området, eller ringe til Henny Penny firmaet: 1-800-417-8405 (gratis) eller 1-937-456-8405.

1-5. SIKKERHED

Den eneste måde at sikre betryggende betjening af et Henny Penny express-varmeskab er fuldt ud at forstå sig på de korrekte installations-, betjenings- og vedligeholdelsesprocedurer. Anvisningerne i denne manual er udarbejdet til at hjælpe dig at lære de korrekte fremgangsmåder. Hvor oplysningerne er særlig vigtige eller handler om sikkerhed, bruges ordene BEMÆRK, FORSIGTIG eller ADVARSEL. Disse udtryks brug beskrives i det følgende.



SIKKERHEDSSYMBOL bruges i forbindelse med FARE, ADVARSEL eller FORSIGTIG, som henviser til en type fare, der fører til personlig tilskadekomst.



BEMÆRK bruges især til at fremhæve vigtige oplysninger.



FORSIGTIG brugt uden sikkerhedssymbol henviser til en situation, der muligvis kan blive farlig, og som, hvis den ikke undgås, kan medføre ejendomsskade.



FORSIGTIG brugt i forbindelse med sikkerhedssymbolet henviser til en situation, der muligvis kan blive farlig, og som, hvis den ikke undgås, kan medføre lettere eller middelsvær tilskadekomst.



ADVARSEL henviser til en situation, der muligvis kan blive farlig, og som, hvis den ikke undgås, kan medføre døden eller alvorlig tilskadekomst.

AFSNIT 2. INSTALLATION

2-1. INDLEDNING

Dette afsnit giver anvisninger i installation af Henny Penny express-varmebordet.



BEMÆRK

Installation af denne enhed må kun foretages af en kvalificeret service-tekniker.



ADVARSEL FARE FOR ELEKTRISK STØD

Pas på ikke at lave huller i enhedens beklædning med boremaskiner eller skruer, da dette kan medføre beskadigelse af komponenterne eller elektrisk stød.

2-2. UDPAKNING

Henny Pennys Express-varmeskab er efterprøvet, inspiceret og pakket ind af eksperter for at sikre, at det ankommer til bestemmelsesstedet i bedst mulig tilstand. Enheden er sat fast på en træplade med bolte. Alle delene er pakket og sat fast på indersiden af enheden med tape. Enheden er pakket ind i et karton af bølgepap med tredobbelt væg og med tilstrækkeligt fyldstof til at holde til normal behandling under forsendelsen.



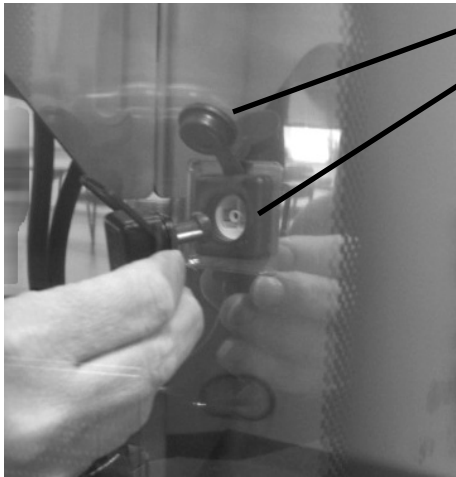
BEMÆRK

Enhver beskadigelse i forbindelse med forsendelsen skal bemærkes i tilstedeværelse af fragtmænd, og dokumentet skal underskrives, inden vedkommende tager af sted igen.

Sådan tages Henny Penny skabet ud af kartonet:

1. Klip forsigtigt båndstropperne over.
2. Åbn kartonets klapper og fjern pakkematerialet.
3. Løft kartonet af enheden.
4. Tag enheden ud af pakkematerialet.

2-2. UDPAKNING (fortsat)



Figur 1

5. Pak hylderne ud og installer dem.
 - a. Sæt hyldeknægtene i slidserne i den indvendige bagside af enheden.
 - b. Træk betrækket af stikdåserne på højre side af hylderne. Figur 1
 - c. Tilpas stikkens ben til hullerne i stikdåsen, og skub stikkene godt ind i stikdåsen. Figur 1

NOTICE

BEMÆRK

Stikkene skal passe godt og tæt ind i stikdåserne, for at hyldevarmeapparaterne kan virke.

6. Tag indlæggene i bunden ud og træk papindpakningen væk omkring elementerne i bunden af enheden.



**FORSIGTIG
BRÆNDBART**

For at undgå brand skal de 3 forsendelsesstøtter af bølgepap, som sidder nedenunder disse indlæg, alt synligt indpakningsmateriale, tape og udpakningsanvisningerne fjernes inden betjening.

7. Pil al eventuel beskyttende belægning af skabets yderside.



**ADVARSEL
TUNG GENSTAND**

Vær forsigtig, når du flytter skabet, for ikke selv at komme personligt tilskade.

8. Så snart hylderne er installeret, og indpakningsmaterialet er fjernet, er enheden parat til betjening.

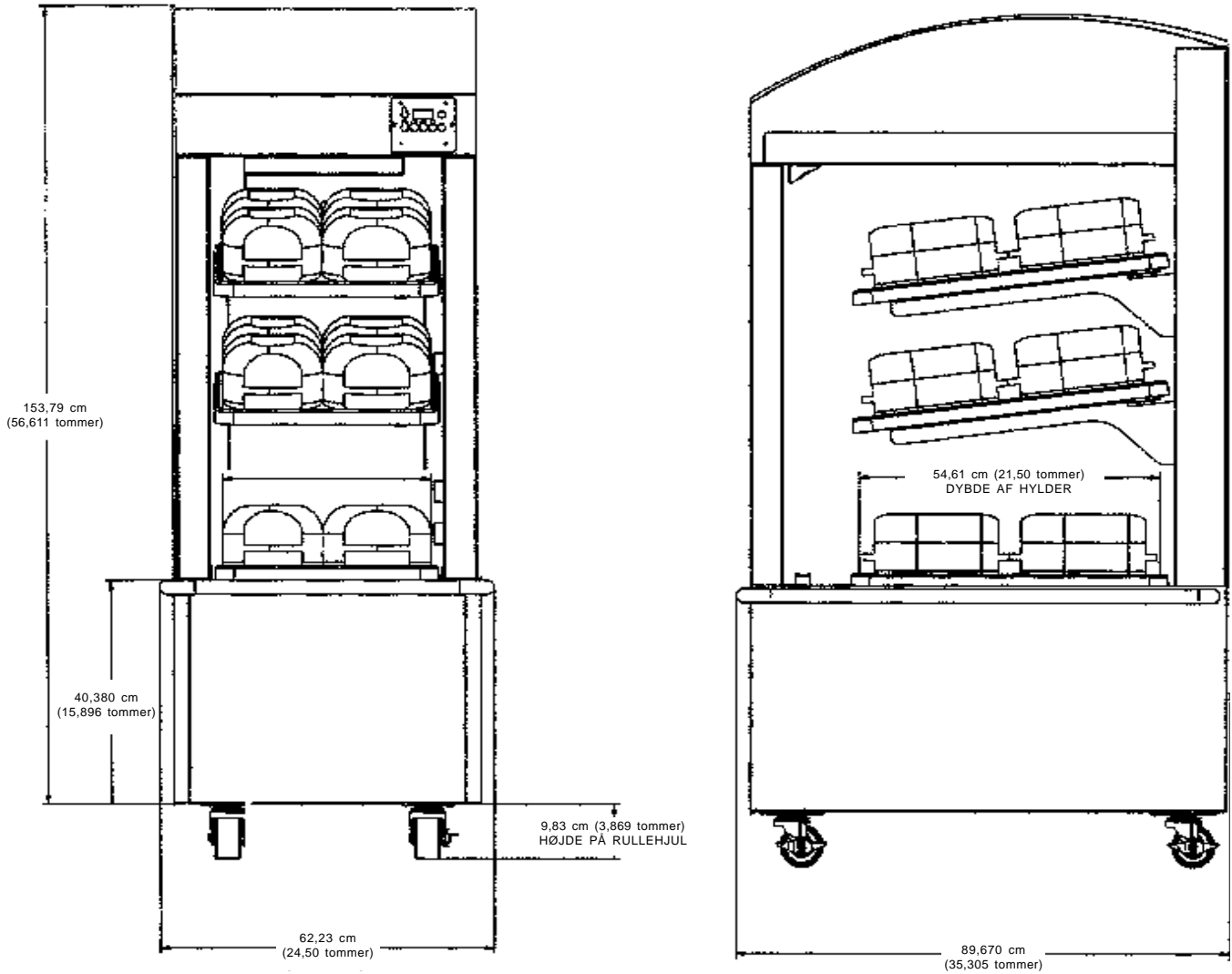
2-3. PLACERING

Enheden bør placeres i et område, hvor den er let at læsse af og på. Skabet skal være nivelleret for at kunne fungere rigtigt.

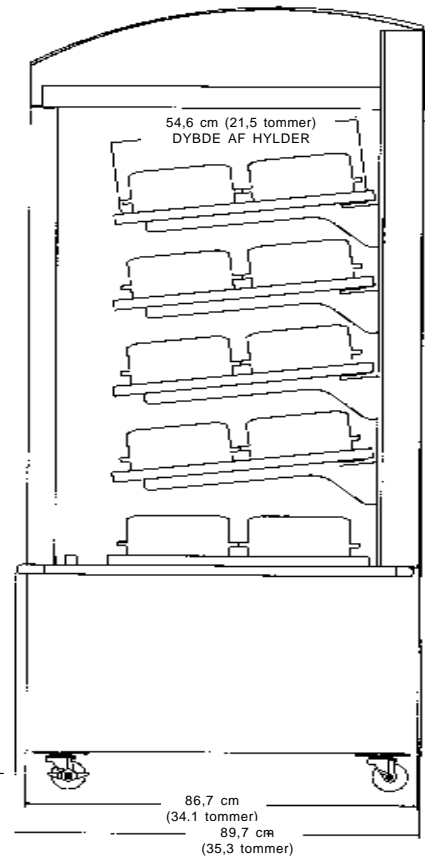
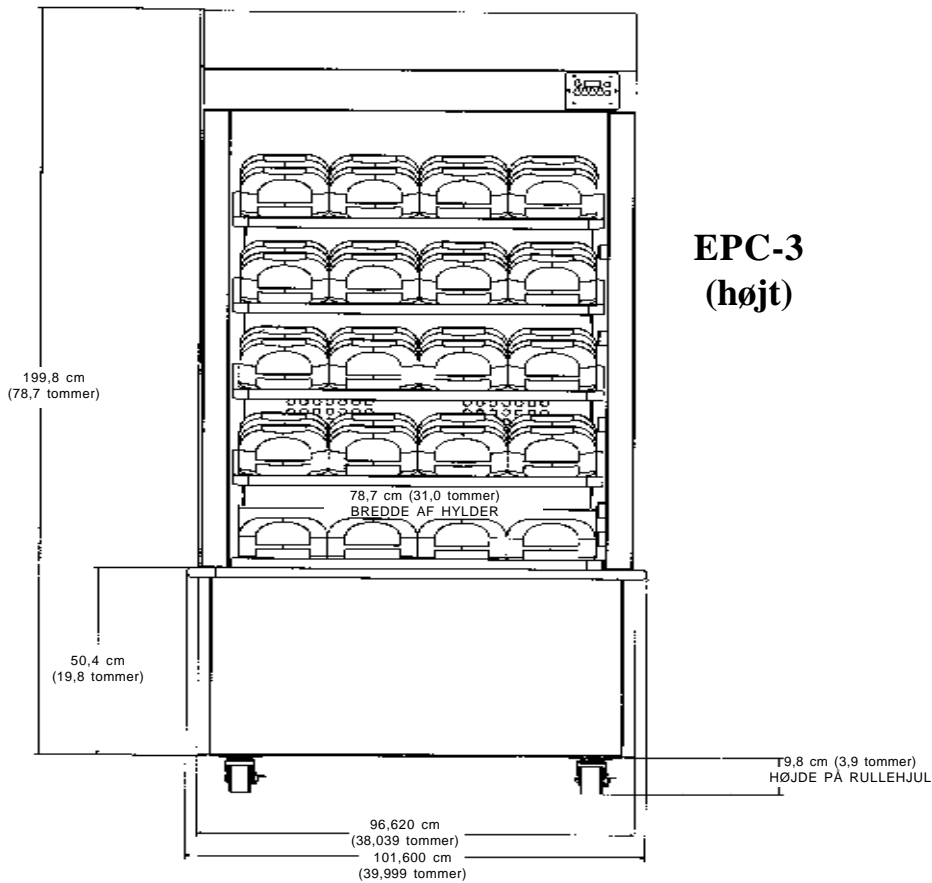
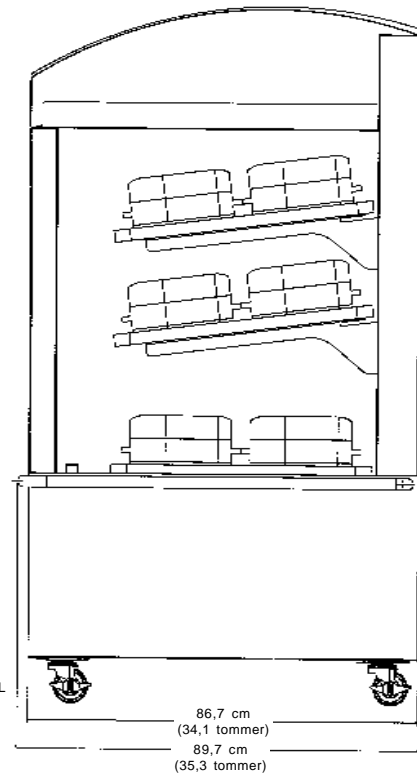
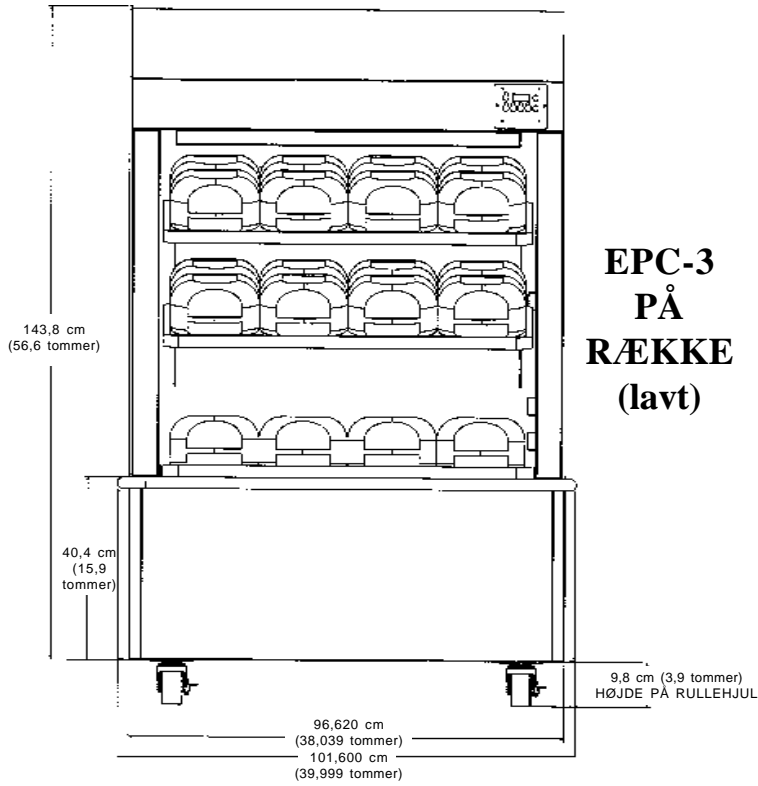
Hvis Henny Penny Express-varmeskabet ikke er forsynet med drejelige hjul, skal enheden nivelleres, og der skal forsegles med en stribe silicon gummi (silicone eller tilsvarende forseglingsmiddel skal være af NSF godkendt materiale) rundt om enhedens omkreds, så den forsegles til gulvet.

2-4. SKABSMÅL

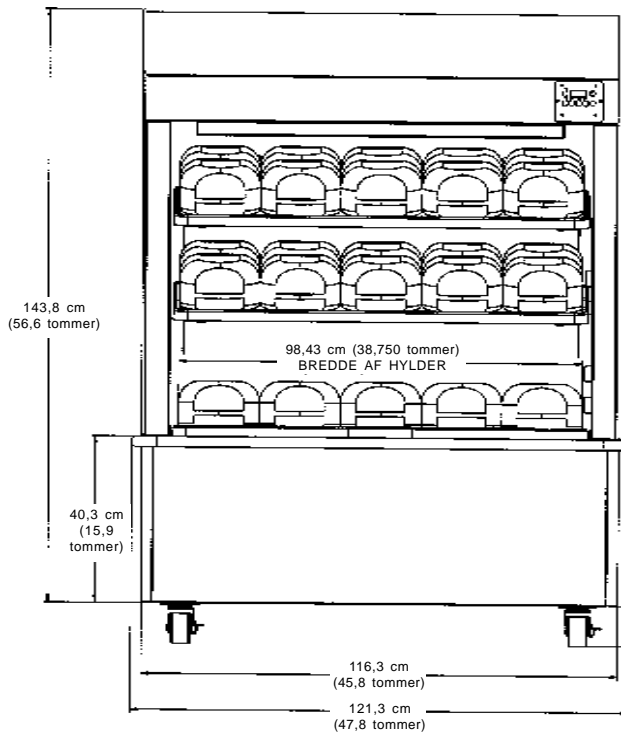
EPC-2



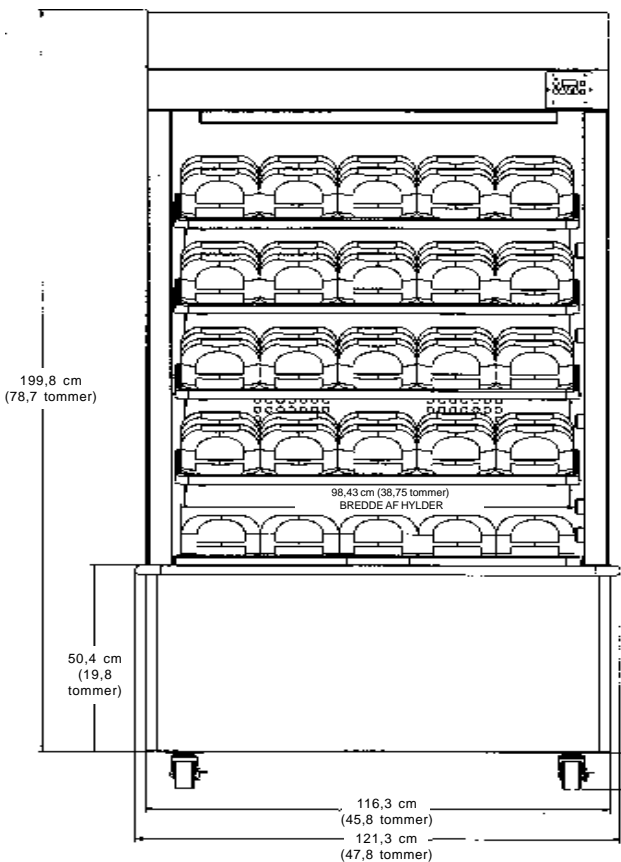
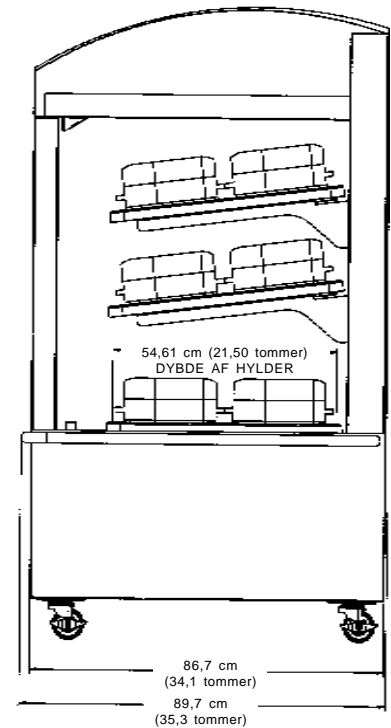
2-4. SKABSMÅL (fortsat)



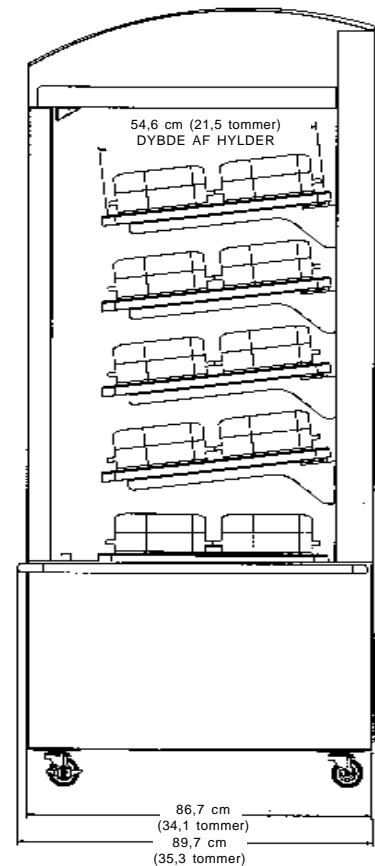
2-4. SKABSMÅL (fortsat)



**EPC-4
PÅ RÆKKE
(lavt)**



**EPC-4
(højt)**



2-5. ELEKTRISK TILSLUTNING

EPC-2 leveres fra fabrikken i enheder på 120 VAC, 1 faset, 60 Hz, eller 230 V, 1 faset, 50 Hz.

EPC-3 og EPC-4 leveres fra fabrikken i enheder på 208 eller 240 VAC, 3 faset, 60 Hz eller 230 V, 3 faset, 50 Hz.

Datamærkepladen, som sidder på enhedens indvendige bagvæg, specificerer korrekt el-forsyning. Enheden har behov for en jordet stikkontakt med en dedikeret el-ledning, som er beskyttet af en prop eller en sikring med passende nominel effekt.



**ADVARSEL
FARE FOR
ELEKTRISK STØD**

For at undgå elektrisk stød skal skabet have tilstrækkelig og betryggende jordforbindelse (jordet) i overensstemmelse med lokale elektricitetskoder, og dette udstyr skal være forsynet med en udvendig sikring, som vil afbryde alle konduktorer, som ikke har jordforbindelse (jordet). Hovedafbryderen på dette udstyr afbryder ikke alle ledningskonduktorer.

(GÆLDER KUN FOR UDSTYR MÆRKET CE!)

For at undgå fare for elektrisk stød skal udstyret forbindes med andet udstyr eller metaloverflader, der kan berøres, som befinder sig i nærheden af udstyret, med en ækvipotent forbindelsesleder. Dette udstyr er forsynet med en ækvipotent kabelsko til dette formål. Den ækvipotente kabelsko er mærket med følgende symbol



2-5. ELEKTRISK TILSLUTNING

(fortsat)

Nedenstående tabeller viser elektrisk mærkekapacitet for EPC-2, EPC-3 og EPC-4

Modelnummer	Fs	Volt	Watt	Amp	Modellnummer	Fs	Volt	Watt	Amp
EPC-2	1	120	1920	16.0	-	-	-	-	-
EPC-2	1	230	2093	9.1	-	-	-	-	-
EPC-4-Lavt	1	208	4584	22.0	EPC-3-Lavt	1	208	3570	17.2
EPC-4-Lavt	3	208	4584	19.0	EPC-3-Lavt	3	208	3570	14.8
EPC-4-Lavt	1	240	4600	20.0	EPC-3-Lavt	1	240	3578	15.7
EPC-4-Lavt	3	240	4600	16.5	EPC-3-Lavt	3	240	3578	12.8
EPC-4-Højt (3 hylder)	1	208	5134	24.7	EPC-3-Højt (3 hylder)	1	208	4010	19.3
EPC-4-Højt (3 hylder)	3	208	5134	21.1	EPC-3-Højt (3 hylder)	3	208	4010	16.5
EPC-4-Højt (3 hylder)	1	240	5149	22.3	EPC-3-Højt (3 hylder)	1	240	4018	17.5
EPC-4-Højt (3 hylder)	3	240	5149	18.3	EPC-3-Højt (3 hylder)	3	240	4018	14.3
EPC-4-Højt (4 hylder)	1	208	5684	27.3	EPC-3-Højt (4 hylder)	1	208	4450	21.4
EPC-4-Højt (4 hylder)	3	208	5684	23.4	EPC-3-Højt (4 hylder)	3	208	4450	18.3
EPC-4-Højt (4 hylder)	1	240	5700	24.5	EPC-3-Højt (4 hylder)	1	240	4458	19.4
EPC-4-Højt (4 hylder)	3	240	5700	20.2	EPC-3-Højt (4 hylder)	3	240	4458	15.9

AFSNIT 3. DRIFT

3-1. INDLEDNING

Dette afsnit forklarer alle styreenheder såvel som betjeningsprocedurer og daglig vedligeholdelse. Læs indledningen, installations- og driftsafsnittene, inden enheden betjenes.




NOTICE

BEMÆRK

For at få adgang til styreenhederne skal det nederste forpanel tages af ved at trække ud i et af panelets hjørner og trække det ud af fra klipsene.

3-2. DRIFTSKONTROLLER

Se styrediagrammerne på næste side.

Emne no.	Beskrivelse	Funktion
Ikke vist	Strømafbryder	Vippekontakt, som sender elektrisk strøm til driftskomponenter og lys, når tændt
1	Digitalt display	Viser skabstemperaturen, fejlkoder og valgene i programmerne
2		Tryk her for at indstille værdien for grundhylden og for at bladere gennem Programmode
3		Lyser, når der er tændt for varmen for vedkommende hylde Tryk og hold inde for at indstille hyldevarmewærdien. Den fede linje viser hvilken hylde, der bliver indstillet på forhånd.
4		Bruges til at indstille varmewærdierne for hyldeerne og grundhylden; tryk på og hold dem inde, mens der tændes for strømkontakten for at komme i Special Program Mode (særlig programmode) for at slukke og tænde for varmeapparaterne.

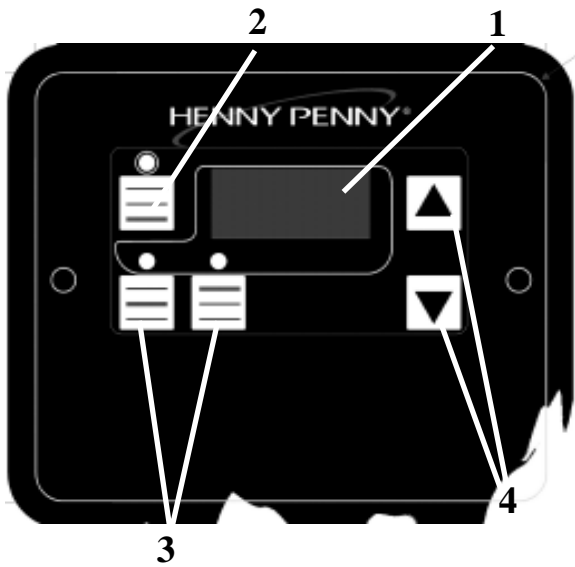
NOTICE

BEMÆRK

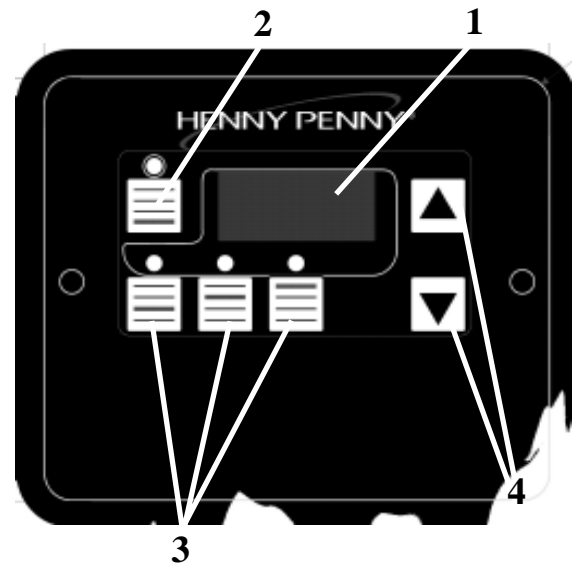
De første 2 hyldeknapper bruges også i Special Program Mode (særlig programmode) til at tænde og slukke for varmeapparaterne til individuelle hylde

3-2. STYREENHEDER (fortsat)

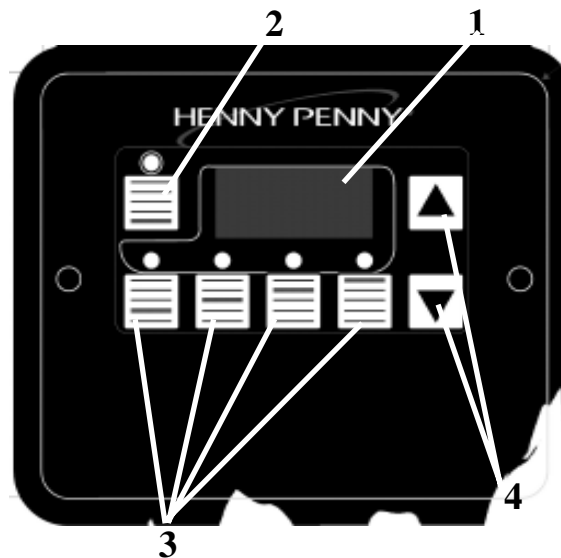
Lave, rækkeenheder



Høje, 3-hylders enheder



Høje, 4-hylders enheder





3-3. IGANGSÆTNING

NOTICE

BEMÆRK

Før Express-varmeskabet anvendes, skal enheden rengøres grundigt ifølge beskrivelsen i afsnittet Rengøringsprocedurer i denne manual.

1. TÆND for strømkontakten (stilles på ON)



2. Tryk på og hold  inde og brug  til at indstille grundhyldens varmeværdi. Den kan indstilles fra "OFF" (SLUK) til maksimalt "10".

NOTICE

BEMÆRK

De øverste varmeindstillinger viser 1, 2, 3, osv. 1 betyder, at der er tændt for varmen 10% af tiden, 10 betyder, at der er tændt for varmen 100% af tiden.

Hvis "LOC" vises på displayet, når man prøver at indstille varmeværdien, betyder det, at styreenhederne er låst, og at indstillingerne ikke kan ændres, før de er blevet låst op i Special Program Mode (særlig programmode).

3. Tryk på og hold hver enkelt hyldeknop inde og brug  til at indstille varmeværdien hver især for den tilsvarende hylde. Den kan indstilles fra "OFF" (SLUK) til maksimalt "10". Brug diagrammet under knapperne til at finde ud af, hvilken knap styrer hvilken hylde. Eks.: Tryk på og hold  inde for at indstille varmeværdien for midterhylden.

NOTICE

BEMÆRK

Til opbevaring af varer ved en betryggende temperatur i 4 timer anbefales det at indstille varmeværdien på 10 for alle hylder til opbevaring af forudemballerede hele kyllinger i EPC-2. For EPC-3 og EPC-4 anbefales en indstilling på 9 for de 2 øverste hylder, og en indstilling på 8 for de nederste hylder. Indstillinger for andre varer kan være forskellige.

Det anbefales at låse styreenhederne, så snart indstillingerne er indprogrammeret (se Special Program Mode/særlig programmeringsmode) for at sikre, at indstillingerne ikke ændres af uvedkommende personale.

4. Lad enheden varme op i ca. 30 minutter.
5. Forudemballerede fødevarer kan nu anbringes på hver af hylderne



ADVARSEL VARM OVERFLADE

Alle hyldeoverflader er varme! Man risikerer at brænde sig!

3-4. DRIFT MED VARER

1. Anbring de varme, forudemballerede varer på de individuelle hylder

NOTICE

BEMÆRK

For at sikre kvalitetsvarer frarådes det at stable varerne oven på hinanden.

I øvrigt, for at holde varerne ved en betryggende temperatur i 4 timer, skal vartemperaturen være over 82 °C (180 °F), når de anbringes i enheden.

2. Servér det produkt først, der har opholdt sig længst i varmeskabet.

3-5. RENGØRINGS- PROCEDURER

1. SLUK for strømkontakten (sæt på OFF)
2. Afbryd strømmen til skabet.



**ADVARSEL
FORBRÆNDINGS-
FARE**

For at undgå at brænde sig skal man lade enheden køle af inden rengøring.

3. Tag alle varerne ud af skabet.
4. Tør alle hylderne af hver for sig med en fugtig klud og sæbevand.

NOTICE

BEMÆRK

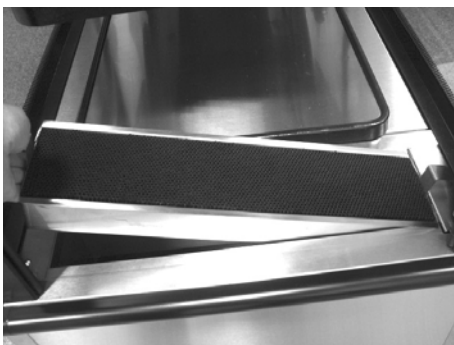
Panelerne i fundamentet (underste tredjedel) kan tages ud til mere grundig rengøring. Hullerne midt i hvert panel er beregnet til hjælp til at tage panelerne ud.

5. Tag luftdiffusionsapparatet forrest i enheden ud og bring det over til en vask, hvor det skal rengøres med sæbevand. Diffusionsapparatet er af plastic og kan skubbes ud af metalholderen til rengøring.

CAUTION

FORSIGTIG

Plastic luftdiffusionsapparatet MÅ IKKE lægges i en opvaskemaskine. Plastic diffusionsapparatet kan IKKE tåle at blive vasket af i en opvaskemaskine, og man risikerer at diffusionsapparatet bliver beskadiget.



Figur 1

**3-5. RENGØRINGS-
PROCEDURER (fortsat)**

6. Tør den udvendige side af skabet af med en fugtig klud.

NOTICE

BEMÆRK

Til pletter, der er vanskelige at fjerne fra den sorte tophætte, anbefaler Henny Penny at bruge Foaming Degreaser (skumaffedtelsesmiddel) – del nr. 12226, og til sideglasset, Glass Cleaner (glasrengøringsmiddel) – del nr. 12227. Der henvises til den lokale forhandler for flere oplysninger.

7. Puds sideglasset med flydende rengøringsmiddel til glas, som ikke efterlader striber, og en blød klud. Der må ikke anvendes nogen form for skurepulver.

CAUTION

FORSIGTIG

Der må ikke anvendes ståluld, andre former for skurepulvere eller rengøringsmidler eller steriliseringsmidler, der indeholder kemikalier som fx klor, brom, jod eller salmiak, da disse vil nedbryde det rustfrie stål og forkorte enhedens holdbarhed samt ridse den sorte belægning på sideglasset.

Der må ikke anvendes en vand-jet (trykspray) til at rengøre enheden, da det kan medføre komponentsvigt.

8. Sæt diffusionsapparatet rigtigt tilbage i enheden. Når man betragter diffusionsapparatets underside, skal plastic diffusionsapparatet vende mod enhedens indvendige side. Figur 2

CAUTION
FIRE HAZARD

FORSIGTIG
BRANDFARE

For at forhindre fremmedlegemer i at komme ind i luftkanalen og for at undgå brandfaren, MÅ MAN IKKE betjene enheden uden diffusionsapparatet på rette plads.

9. Sørg for at skabet får lov at tørre fuldstændigt, inden der lægges varer i det.

set mod det indre af enheden

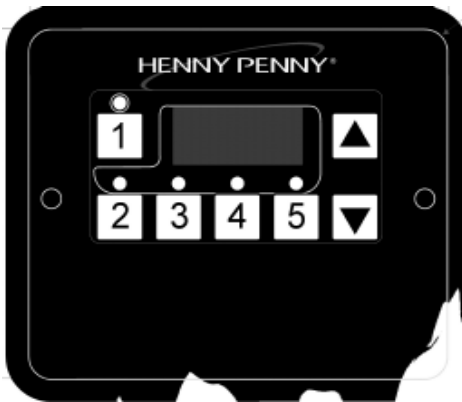


Figur 2





3-6. SÆRLIG PROGRAMMODE




Denne mode omfatter funktionen lås / lås op, initialisering af styreenhederne og testning af ydelse og display.

Knapperne til hyldeerne er nummererede i figur 1 for at vise den korrekte knap, der skal trykkes på til en hylde, i de følgende procedurer.












Figur 1

1. SLUK for strømkontakten (sæt på OFF)
2. Tryk på og hold  , mens der tændes for strømkontakten.
3. Displayet viser "SP" efterfulgt af "°C" eller "°F". Tryk på  eller  for at ændre displayet til "°C" for Celsius eller "°F" for Fahrenheit. (Gælder kun for enheder, som viser temperatur.)









4. Tryk på .
5. Displayet viser "P=L" eller "P=U". Tryk på  eller  til enten at låse ("P=L") eller låse styreenhederne op ("P=U").

Når styreenhederne låses, forhindrer det uvedkommende i at ændre varmeværdierne, før der bliver låst op for styreenhederne.


6. Tryk på .
7. Displayet viser CAL. Tryk på  for at vise luftens temperatur + offset-værdien, og tryk på  for at vise offset-værdien.
Tryk på og hold  inde, brug  og  til at ændre offset ± 50 grader.

8. Tryk på .
9. Displayet viser CPU. Tryk på  for at se PC printkortets aktuelle temperatur, og tryk på  for at se PC printkortets højeste temperatur.

**3-6. MODUS FOR
SPESIAL-
PROGRAMMERING
(forts.)**


10. Displayet viser "OP". Tryk på og slip knapperne til hylde for at slukke og tænde for varmeydelserne til hver enkelt hylde. Tryk på og slip  for at slukke og tænde for grundhyldevarmeapparaterne. Tryk på  for at slukke og tænde for alle display og alle ydelser.
11. Tryk på .
12. Displayet viser "In". Tryk på og hold  eller  inde for at initialisere de styreenheder igen, som indstiller alle varmeindstillingerne på "OFF" ("SLUK") eller på de fabriksindstillede parametre. Displayet viser "In3", "In2", "In1" efterfulgt af "In-", "SyS", som viser, at initialiseringen er færdig.
13. Tryk på .
14. Displayet viser "CE=y" eller "CE=n". Brug  og  til at skifte mellem CE=y og CE=n. Hvis styreenhederne er indstillet på CE=y, viser displayet den aktuelle lufttemperatur under drift.

Hvis betjeningshåndtagene er indstillet på CE=n, viser displayet "ON" ("TÆNDT") under drift.

15. Tryk på og hold  inde for at forlade Programmode.

NOTICE

BEMÆRK

Tryk på og hold  inde når som helst for at forlade Special Program Mode (Særlig programmode), eller, hvis der ikke trykkes på nogen knap i 1 minut, forlader styreenhederne automatisk Special Program Mode.

AFSNIT 4. FEJLFINDING

4-1. FEJLFINDINGSVEJLEDNING

Problem	Årsag	Afhjælpning
Varene holder ikke temperaturen	<ul style="list-style-type: none"> • Hyldens varmeværdi er ikke høj nok • Varen var ikke varm, da den blev anbragt i skabet 	<ul style="list-style-type: none"> • Indstil en højere varmeværdi i styreenhederne • Anbring forudemballeret <u>varm</u> mad i skabet
Selvom der er tændt for strømmen, virker enheden overhovedet ikke (NO POWER/INGEN STRØM)	<ul style="list-style-type: none"> • Åbent kredsløb 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller om enhedens stik er sat i stikdåsen. • Kontroller sikringer og propper i el-forsyningsboksen.
Hylden vil ikke varme op	<ul style="list-style-type: none"> • Hylden er ikke tilsluttet korrekt til stikdåsen 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at hydels stik sidder godt fast i den dertil indrettede stikdåse inden i skabet.

4-2. FEJLKODER

DISPLAY	ÅRSAG	AFHJÆLPNING, PANELKORT
"E04"	Kontrollkortet overophedet	Sluk for enheden, og tænd for den igen; hvis displayet viser "E04" betyder det, at kontrollkortet bliver for varmt; sørg for, at enheden ikke overophedes
"E41"	Hukommelsen er forvrænget	Sluk for enheden, og tænd for den igen; hvis displayet stadig viser "E41", skal PC-kortet initialiseres; hvis "E41" fortsætter, skal kontrolprintkortet udskiftes
"E06"	Lufttemperaturen er for varm	Drej afbryderen hen på OFF (SLUK), drej den derefter tilbage på ON (TÆND); sonden er åben, hvis displayet viser "E06", temperatursonden bør kontrolleres
	Styreenhed indstillet på CE=y i Særlig programmode	Enheden har ingen temperatursonde, og styreenhederne skal indstilles på CE=n i Særlig programmode